

Didaktisierung zur Prosaskizze „Kaffeehaus“ von Peter Altenberg

KAFFEEHAUS

Du hast Sorgen, sei es diese, sei es jene - - -
ins Kaffeehaus!
Sie kann, aus irgend einem, wenn auch noch so
plausiblen Grunde, nicht zu dir kommen - - -
ins Kaffeehaus!
Du hast zerrissene Stiefel - - - Kaffeehaus!
Du hast 400 Kronen Gehalt und gibst 500 aus
- - - Kaffeehaus!
Du bist korrekt sparsam und gönnst Dir nichts
- - - Kaffeehaus!
Du bist Beamter und wärest gern Arzt ge-
worden - - - Kaffeehaus!
Du findest Keine, die Dir paßt - - - Kaffeehaus!
Du stehst innerlich vor dem Selbstmord - - - Kaffeehaus!
Du haßt und verachtest die Menschen und
kannst sie dennoch nicht missen - - - Kaffeehaus!
Man kreditiert Dir nirgends mehr - - - Kaffeehaus!

In: Altenberg, Peter: Vita ipsa. Berlin: S. Fischer ⁵⁻⁷1918. 186f.

Zielgruppe: erwachsene DaF/DaZ-Lernende, Niveaustufe A2/B1

Zeit: 60 min

Materialien/Medien: Audioaufnahme und Möglichkeit, diese abzuspielen (z.B. Laptop mit Boxen), Whiteboard mit Stiften und Magneten, Textpuzzles (siehe Kopiervorlagen am Ende des Dokuments), Kopien des Textes, ev. Kopien der Textschablone zu Aufgabe 6

Vorbereitungsphase

1. Die TN hören die Aufnahme der Geräuschkulisse eines Kaffeehauses und notieren ihre Assoziationen dazu, anschließend werden diese im Plenum gesammelt und von der/dem KL am Whiteboard notiert. (5')

Audioaufnahme: z.B.: <https://www.youtube.com/watch?v=5LqWhhClmo>

2. Kurzes Gespräch in Plenum: Wer geht gerne ins Kaffeehaus? Warum? Warum nicht? Was kann man im Kaffeehaus alles machen? (5')

Präsentation und Textarbeit

3. Jeweils zwei TN erhalten ein Textpuzzle der Prosaskizze von Altenberg und fügen daraus einen Text zusammen. Ziel ist, dass die TN die formale Struktur der Prosaskizze selbst durchschauen und sich nicht zu sehr von neuen Vokabeln unbekannter Grammatik ablenken lassen.

Voraussichtlich entstehen bei dieser Aufgabe verschiedene Versionen des Textes. Um Enttäuschung über vermeintlich falsche Ergebnisse vorzubeugen, sollte im Vorhinein gesagt werden, dass es keine eindeutig richtige Lösung gibt. Einige Beispiele werden vorgelesen. Möglich wäre auch, die gelegten Texte abzufotografieren und auszudrucken, damit die Ergebnisse dieses Arbeitsschrittes nicht so flüchtig sind. (10')

Es gibt drei verschiedene Varianten des Textpuzzles, je nach Niveau der Gruppe kann die passende ausgewählt werden.

Kopiervorlage 1 (siehe unten) ist an den ursprünglichen Zeilenumbrüchen des Texts orientiert.

Kopiervorlage 2 ist leicht vereinfacht, indem immer nur der Ausruf „- - - Kaffeehaus!“ als Puzzleteil abgetrennt wurde und dadurch die Struktur des Textes leichter erkennbar ist.

Bei Kopiervorlage 3 bleibt der erste Teil der Prosaskizze unzerlegt, dadurch ist der Anfang des Texts durch die Überschrift erkennbar und es können leichter Rückschlüsse auf seinen Aufbau gezogen werden.

4. Peter Altenbergs Textversion wird ausgeteilt, die TN lesen ihn und markieren Unklarheiten (vermutlich z.B. Konjunktiv, Währung Kronen), die anschließend im Plenum besprochen werden. Dabei sollte der Fokus weiterhin am Text liegen und versucht werden, zu vermitteln, dass zu seinem Verständnis das Durchschauen der formalen Struktur wesentlich beiträgt. (10')

5. Gespräch in Gruppen zu dritt oder viert: Welche Funktionen hat das Kaffeehaus im Gedicht? Die TN können auch ihre Wörterbücher verwenden. Anschließend werden die Ergebnisse im Plenum gesammelt und von der/dem KL am Whiteboard aufgeschrieben. (10')

Variante: Die TN notieren die gefundenen Begriffe auf große Zettel, anschließend werden diese im Plenum kurz präsentiert und ans Whiteboard geheftet.

Erweiterungsphase

6. Die TN schreiben in Anlehnung an Altenberg einen eigenen Text: Bei welchen Problemen empfiehlt sich ein Kaffeehausbesuch noch? (20')

Für lernungewohnte TN kann eine der beiden Textschablonen zur Verfügung gestellt werden (Kopiervorlage 4 und 5, siehe unten).

Variante: Welche anderen Orte bieten Trost und Unterschlupf? Die TN schreiben analog zur Prosaskizze von Altenberg einen Text.

Impuls zur weiteren landeskundlichen Bearbeitung

An die Prosaskizze von Altenberg gut anschließen lässt sich das Thema Wiener Kaffeehauskultur. Einen Anstoß dazu könnte etwa ein Bild des Café Central bieten, dort sitzt an einem der Tische eine Pappmachéfigur von Peter Altenberg.



(Foto aus Wikipedia, ohne Quellenangabe frei verwendbar)



KAFFEEHAUS



Du hast Sorgen, sei es diese, sei es jene - - -

ins Kaffeehaus!

Sie kann, aus irgend einem, wenn auch noch so

plausiblen Grunde, nicht zu dir kommen - - -

ins Kaffeehaus!

Du hast zerrissene Stiefel

- - - Kaffeehaus!

Du hast 400 Kronen Gehalt und gibst 500 aus

- - - Kaffeehaus!

Du bist korrekt sparsam und gönnst Dir nichts

- - - Kaffeehaus!

Du bist Beamter und wärest gern Arzt geworden

- - - Kaffeehaus!

Du findest Keine, die Dir paßt

- - - Kaffeehaus!

Du stehst innerlich vor dem Selbstmord

- - - Kaffeehaus!

Du haßt und verachtest die Menschen und
kannst sie dennoch nicht missen

- - - Kaffeehaus!

Man kreditiert Dir nirgends mehr

- - - Kaffeehaus!



KAFFEEHAUS



Du hast Sorgen, sei es diese, sei es jene - - -

ins Kaffeehaus!

Sie kann, aus irgend einem, wenn auch noch so plausiblen Grunde,
nicht zu dir kommen - - -

ins Kaffeehaus!

Du hast zerrissene Stiefel

- - - Kaffeehaus!

Du hast 400 Kronen Gehalt und gibst 500 aus

- - - Kaffeehaus!

Du bist korrekt sparsam und gönnst Dir nichts

- - - Kaffeehaus!

Du bist Beamter und wärest gern Arzt geworden

- - - Kaffeehaus!

Du findest Keine, die Dir paßt

- - - Kaffeehaus!

Du stehst innerlich vor dem Selbstmord

- - - Kaffeehaus!

Du haßt und verachtest die Menschen und kannst sie dennoch nicht
missen

- - - Kaffeehaus!

Man kreditiert Dir nirgends mehr

- - - Kaffeehaus!



KAFFEEHAUS

Du hast Sorgen, sei es diese, sei es jene - - -
ins Kaffeehaus!

Sie kann, aus irgend einem, wenn auch noch so
plausiblen Grunde, nicht zu dir kommen - - -
ins Kaffeehaus!



Du hast zerrissene Stiefel

- - - Kaffeehaus!

Du hast 400 Kronen Gehalt und gibst 500 aus

- - - Kaffeehaus!

Du bist korrekt sparsam und gönnst Dir nichts

- - - Kaffeehaus!

Du bist Beamter und wärest gern Arzt geworden
- - - Kaffeehaus!

Du findest Keine, die Dir paßt

- - - Kaffeehaus!

Du stehst innerlich vor dem Selbstmord

- - - Kaffeehaus!

Du haßt und verachtest die Menschen und kannst sie dennoch nicht
missen

- - - Kaffeehaus!

Man kreditiert Dir nirgends mehr

- - - Kaffeehaus!

KAFFEEHAUS

Du hast _____

- - - ins Kaffeehaus!

Sie kann _____

- - - ins Kaffeehaus!

_____ - - - Kaffeehaus!

Du bist _____ - - - Kaffeehaus!

Er findet _____

- - - Kaffeehaus!

Du stehst _____

- - - Kaffeehaus!

Du haßt _____ - - - Kaffeehaus!

Du _____

--- in _____!

Sie _____

--- in _____!

_____ --- _____!

Du _____ --- _____!

Er _____

--- _____!

Du _____

--- _____!

Du _____ --- _____!